

NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA
GENERAL



Distr.
GENERAL

A/34/361
12 julio 1979
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS



Trigésimo cuarto período de sesiones
Tema 12 de la lista preliminar*

INFORME DEL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

Asistencia a las Comoras

Informe del Secretario General

1. En su resolución 33/123 de 19 de diciembre de 1978 sobre asistencia a las Comoras, la Asamblea General, entre otras cosas, pidió al Secretario General que perseverara en sus esfuerzos por movilizar los recursos necesarios para un programa eficaz de asistencia financiera, técnica y material a las Comoras. También se pidió al Secretario General que dispusiera la realización de un examen de la situación económica de las Comoras y de los progresos logrados en la organización y ejecución del programa especial de asistencia económica a este país a tiempo para que la Asamblea examinara la cuestión en su trigésimo cuarto período de sesiones.
2. El Secretario General dispuso la realización de una misión de estudio para visitar a las Comoras con miras a celebrar consultas con el Gobierno sobre la situación económica en ese país y sobre los progresos logrados en la ejecución del programa especial de asistencia económica. En el informe de la misión (véase el anexo infra), se analiza la posición económica y financiera del país y se resumen los progresos logrados en la ejecución de los proyectos incluidos en el programa especial de asistencia económica.
3. En la resolución 33/123 de la Asamblea General, se pidió asimismo al Secretario General que considerara con el Gobierno de las Comoras la cuestión de la organización de una reunión de donantes y, a este respecto, coordinara los esfuerzos con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Comisión Económica para África (CEPA) y el Banco Mundial. Durante la visita de la misión de estudio se celebraron consultas iniciales con el Gobierno. Después de que se hayan terminado las conversaciones con las tres oficinas citadas anteriormente, se prevé transmitir los resultados al Gobierno para su estudio antes de continuar la cuestión.

* A/34/50.

4. En el párrafo 6 de la resolución 33/123, la Asamblea General pidió a varios organismos especializados y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas que señalaran a la atención de sus órganos rectores, para su consideración, la asistencia que prestaban a las Comoras y que informaran "de los resultados de esa asistencia y de sus decisiones al Secretario General a tiempo para que la Asamblea los examine en su trigésimo cuarto período de sesiones".

5. Además, se pidió a los organismos especializados y demás organizaciones pertinentes del sistema de las Naciones Unidas que informaran al Secretario General "de las medidas que hayan adoptado y de los recursos que hayan proporcionado para ayudar" a las Comoras.

6. El texto de la resolución 33/123 de la Asamblea General ha sido comunicado a los organismos y organizaciones pertinentes y se señalaron a su atención los pedidos concretos dirigidos a ellos por la Asamblea. Sus respuestas se distribuirán como adición al presente informe.

ANEXO

Informe de la misión de estudio a las Comoras

7 a 14 de abril de 1979

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. INTRODUCCION	1 - 6	2
II. SITUACION GENERAL DE LAS COMORAS	7 - 23	4
III. PROYECTOS EN EL PROGRAMA DE ASISTENCIA	24 - 87	8
A. Proyectos de urgencia decisiva	24 - 53	8
B. Proyectos de desarrollo acelerado	54 - 73	14
C. Cooperación técnica urgente en pequeña escala	74 - 81	17
D. Nuevos proyectos	82 - 87	18

APENDICES

I. Lista de proyectos que requieren asistencia internacional urgente	20
II. Lista revisada de herramientas y maquinaria agrícola necesarias	25
III. Lista actualizada del equipo y los suministros necesarios para el hospital El'Maarouf (Moroni) y el hospital Hombo, de Mutsamudu	26
IV. Mejora y ampliación de los aeropuertos	29

I. INTRODUCCION

1. En su resolución 31/42 de 1^o de diciembre de 1976, la Asamblea General, entre otras cosas, pidió al Secretario General que movilizara los medios de asistencia financiera, técnica y económica de la comunidad internacional para satisfacer las necesidades de desarrollo a corto y a largo plazo de las Comoras. En consecuencia, una misión de las Naciones Unidas visitó el país en mayo y septiembre de 1977 para evaluar la naturaleza y amplitud de las necesidades. En su informe (A/32/208/Add.1 y 2), la misión recomendó un programa de asistencia económica que identificó una cantidad de proyectos críticamente urgentes, con un costo de aproximadamente 20 millones de dólares; varios proyectos necesarios para el desarrollo acelerado, cuyo costo se calculaba en unos 6 millones de dólares; y varias esferas que requerían urgente cooperación técnica en pequeña escala.

2. Al finalizar su examen del tema sobre la asistencia a las Comoras, la Asamblea General, en su resolución 32/92 de 13 de diciembre de 1977, aprobó la evaluación y las recomendaciones hechas por la misión de las Naciones Unidas mencionada e instó a la comunidad internacional a que respondiera generosamente y continuase prestando asistencia económica, financiera y material a las Comoras. En la resolución también se pidió al Secretario General, entre otras cosas, que perseverase en sus esfuerzos encaminados a movilizar los recursos necesarios para el país, que mantuviese la situación en examen constante e informara sobre la cuestión a la Asamblea General en su trigésimo tercer período de sesiones.

3. En el informe del Secretario General de 7 de julio de 1978 sobre asistencia a las Comoras (A/33/170) se describieron las medidas adoptadas de conformidad con la resolución 32/92 de la Asamblea General y se incluyó un documento en que se examinaba la respuesta de los donantes al llamamiento de las Naciones Unidas en favor de las Comoras y los progresos logrados en la ejecución del proyecto en el programa de asistencia. La Asamblea General examinó este informe el 19 de diciembre de 1978 y aprobó la resolución 33/123, en la cual expresó su satisfacción por la respuesta a su pedido de asistencia a las Comoras, observó que todavía se necesitaba una asistencia de magnitud considerable y pidió a la comunidad internacional que continuara y, cuando fuera posible, ampliara su asistencia. La Asamblea también pidió al Secretario General, entre otras cosas, que:

a) Perseverara en sus esfuerzos por movilizar los recursos necesarios para el programa de asistencia;

b) Dispusiera la realización de un examen de la situación económica de las Comoras y de los progresos realizados en la organización y ejecución del programa de asistencia y que informara sobre el mismo a la Asamblea General en su trigésimo cuarto período de sesiones.

4. El Secretario General hizo los arreglos necesarios para que una misión visitara las Comoras del 7 al 14 de abril de 1979 para celebrar consultas con el Gobierno y obtener información relativa a la situación económica en el país y la condición de la ejecución del programa especial de asistencia económica. La misión fue presidida por el Director de la Oficina de Cuestiones Políticas Especiales.

5. La misión fue recibida por el Presidente de la República, el Excelentísimo Sr. Ahmed Abdalla; por el Primer Ministro, el Excelentísimo Sr. Salim Ben Ali; por el Presidente de la Asamblea Nacional, el Excelentísimo Sr. Mohamed Taki; por el Ministro de Relaciones Exteriores y Cooperación, el Excelentísimo Sr. Ali Mroudjaj; y por el Ministro de Finanzas, Economía y Planificación, el Excelentísimo Sr. Said Kafe. La misión se reunió con muchos funcionarios del Gobierno y celebró varias sesiones de trabajo, la mayor parte de las cuales fueron presididas por los ministros pertinentes.

6. La misión desea hacer constar su agradecimiento por la orientación y la hospitalidad general ofrecidas por el Excelentísimo Sr. Presidente y por sus ministros. La misión está particularmente agradecida al Director de Planificación por su esfuerzo y plena cooperación en la preparación de toda la información necesaria para su tarea y al Representante Residente interino del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo por su cooperación.

II. SITUACION GENERAL DE LAS COMORAS

7. En el informe de la primera misión se describían las circunstancias existentes en las Comoras en el momento de acceder el país a la independencia, el 6 de julio de 1975, juntamente con una serie de acontecimientos posteriores. Se mencionaban los principales problemas con que tropezaba el país, con una economía desequilibrada y deficitaria y se destacaban la pobreza de los recursos naturales, la insuficiencia de la infraestructura, la modalidad colonial de la agricultura, la insuficiencia de la educación y capacitación técnica, el bajo nivel de las condiciones de salud y el carácter deficiente de los servicios sanitarios, la condición crónica del déficit comercial y la gran dimensión del déficit del presupuesto gubernamental. El programa especial de asistencia recomendado por la misión tenía por fin ayudar al Gobierno a poner en marcha las medidas que había bosquejado para superar esos obstáculos y desarrollar el país.

8. Tras el cambio de gobierno de mayo de 1978, la nueva administración confirmó a las Naciones Unidas que en ese momento no deseaba alterar el contenido del programa ni su orientación general y prioridades (véase A/33/170, párr. 5). Las conversaciones mantenidas entre el Gobierno y la misión de estudio con respecto al programa han confirmado la validez de la orientación general del programa y de su nivel de magnitud. Sin embargo, en algunos proyectos hay cambios detallados; han quedado completados o están a punto de completarse algunos puntos, y se van a añadir dos puntos más.

9. En sus conversaciones con la misión de estudio, el Gobierno describió los problemas con que tropezaba y señaló su enfoque general ante el desarrollo del país. Los problemas son en grado considerable los mismos que se describen en el informe de la primera misión. Dos problemas urgentes que han quedado resueltos son la reconstrucción del poblado destruido por la erupción volcánica que tuvo lugar en la Gran Comora en 1977 y el reasentamiento de los comorianos repatriados de Madagascar. A dichas necesidades se ha hecho frente en parte mediante la autoayuda y en parte con la ayuda del Fondo Europeo de Desarrollo.

10. Por otra parte, ha surgido un nuevo problema importante con respecto a la comercialización de la esencia de ylang-ylang, que es uno de los principales productos de exportación. Se informó a la misión de que por diversas razones era difícil la venta de la esencia. El Gobierno esperaba que pudieran superarse pronto las dificultades. Pero entre tanto, las reservas de esencia existentes en las Comoras, equivalentes a diez meses de producción, eran excesivas. Por ello, en el momento de efectuarse la visita de la misión, el Gobierno estaba restringiendo la producción de esencia y compensando a los cultivadores.

11. Sin embargo, el déficit presupuestario sigue siendo con mucho el mayor problema económico. Las limitaciones financieras que engendra alcanzan a todos los sectores de la actividad gubernamental, actividad que es vital prácticamente en todas las esferas del desarrollo. En este sentido, el Gobierno informó a la misión de su intención de restablecer los procedimientos financieros y administrativos normales en el país y crear un sistema presupuestario satisfactorio. Desde su llegada al poder, la nueva administración ha venido haciendo frente simultáneamente a los problemas de reestructuración de la administración, introducción de procedimientos presupuestarios y contables satisfactorios y reorganización de las empresas estatales.

12. El Gobierno manifestó que había sido muy difícil llevar a cabo esta reorganización y restringir al mismo tiempo el nivel de los gastos. La administración no podía funcionar sin el personal suficiente. El Gobierno describió a la misión cómo se había ido recortando en etapas sucesivas el presupuesto inicial de gastos para 1979, que ascendía a una cifra de casi 50 millones de dólares, hasta reducirlo a unos 18 millones de dólares; aun así, esta cifra dejaría un déficit de casi 10 millones de dólares, sin incluir inversión alguna de capital. El Gobierno manifestó que se realizarían nuevos esfuerzos para reducir los gastos siempre que fuera posible.

13. Los estados financieros puestos a la disposición de la misión demuestran que, durante el segundo semestre de 1978, se produjo en el presupuesto un déficit crónico de unos 3,4 millones de dólares. Dado el carácter inevitable del aumento de los gastos corrientes vinculados al desarrollo económico y social, no es probable que el Gobierno logre reducir el déficit para 1979 por debajo de la cifra de 7 millones de dólares anuales.

14. Para los años posteriores, tal vez se logre contener el crecimiento de los gastos periódicos, a medida que siga avanzando el desarrollo, mediante el fortalecimiento del sistema fiscal. Sin embargo, debe esperarse que continúe existiendo durante algún tiempo un déficit presupuestario considerable. El Gobierno comunicó a la misión que esperaba tener que hacer frente a un déficit presupuestario durante cinco años y la misión, sobre la base de la información disponible, se inclinaba a aceptar dicha evaluación.

15. Las Comoras son muy pobres y habrá que desplegar grandes esfuerzos y utilizar numerosos recursos para lograr que su desarrollo alcance cierto impulso. Aunque es posible que algunos proyectos, por ejemplo en la esfera de la agricultura, produzcan beneficios con gran rapidez, habrá que efectuar grandes inversiones en esferas tales como la infraestructura, la educación y los servicios sanitarios, en que el intervalo existente entre la realización del gasto y el logro de un aumento del ingreso material es muy considerable. La permanencia del déficit presupuestario es reflejo de dicha situación.

16. También es deficitaria la balanza comercial, y éste es un problema de larga data. Durante el último decenio, el valor de las exportaciones ha superado raramente con amplitud la mitad del valor de las importaciones. En el cuadro 1 figuran las cifras correspondientes a los últimos años.

Cuadro 1

Balanza comercial

		1974	1975	1976	1977	1978
Exportaciones	Toneladas métricas	5 400	4 263	6 304	2 099	3 500
	(Miles de dólares EE.UU.)	8 908	9 256	9 265	8 991	9 127
Importaciones	Toneladas métricas	75 115	55 425	40 776	39 812	45 429
	(Miles de dólares EE.UU.)	25 845	22 612	12 994	16 546	21 330
Tasa de cobertura de las importaciones						
(Valor de las exportaciones / Valor de las importaciones x 100)		34%	41%	71%	54%	43%

Fuente: Statistique du commerce extérieur et de la navigation: 1977
 (República Federal Islámica de las Comoras) y cifras gubernamentales adicionales transformadas en dólares de los Estados Unidos usando tipos de cambio contemporáneos.

17. El porcentaje excepcionalmente alto de las exportaciones en relación con las importaciones que se produjo en 1976 se debió a la imposición de restricciones estrictas a las importaciones y a la reducción correspondiente de las existencias acumuladas. En los dos años siguientes el valor de las importaciones ascendió rápidamente en tanto que el de las exportaciones disminuyó algún tanto. A menos que se recupere rápidamente el mercado para la esencia de ylang-ylang, no parece que la balanza comercial pueda mejorar notablemente en un futuro próximo.

18. Otro problema que está surgiendo se refiere al constante crecimiento de la deuda. El Gobierno se enfrenta con grandes deudas pendientes, tanto externas como internas, que son producto del pasado y cuyo pago se impone ahora de modo inmediato. Las cifras suministradas a la misión son de 3,2 millones de dólares de deuda externa actualmente pendiente, más 576.000 dólares en contribuciones adeudadas a organizaciones internacionales. Con respecto a la deuda interna, la cifra total pendiente es de casi 22 millones de dólares, casi un tercio de la cual corresponde a sueldos y salarios sin pagar.

19. En 1978, el servicio total de la deuda en las cuentas periódicas del Gobierno ascendió a 365.000 dólares. Esa cifra representaba sólo el 3,5% de los gastos periódicos totales correspondientes a ese año. En los cálculos provisionales para 1979 presentados a la misión, el servicio de la deuda asciende ya a 544.500 dólares

/...

solamente para el pago de intereses (no se hace constar en dicho presupuesto periódico la cifra de 769.000 dólares correspondiente a la amortización de capital).

20. El Gobierno dio a la misión un calendario para el servicio de los préstamos exteriores existentes ya obtenidos, es decir, distintos de las deudas cuya fecha de vencimiento es inmediata. El calendario demuestra que la cifra anual se eleva de 365.000 dólares en 1978 a 1.670.000 dólares en 1986; salta luego a 3.760.000 dólares en 1987 y continúa a aproximadamente el mismo nivel hasta 1991, disminuyendo lentamente con posterioridad. Además, el peso del servicio de la deuda aumentará inevitablemente con rapidez aún mayor a medida que se obtenga financiación exterior adicional para el desarrollo, aunque ello sea en condiciones de favor.

21. De hecho, tropezando con problemas económicos y financieros de tal magnitud, las Comoras sólo han podido mantener un mínimo de servicios y de esfuerzos de desarrollo debido a la generosidad de la ayuda exterior. Los datos gubernamentales suministrados a la misión indican que la cifra total de la ayuda no destinada a proyectos recibida desde la fecha de presentación del informe de la primera misión a fines de 1977 es de aproximadamente 9,5 millones de dólares. Además de ello, se ha suministrado o prometido financiación para proyectos por una suma total de varios millones de dólares.

22. Es evidente que durante un cierto número de años va a hacer falta asistencia al menos a nivel de la presente escala. Hará falta tanto asistencia financiera general no vinculada a proyectos como financiación para proyectos concretos. Además, el peso del servicio de la deuda llegará a ser intolerable, incluso si la deuda no devenga intereses, a menos de que se fijen largos períodos de gracia seguidos de otros plazos largos para la devolución del capital.

23. Con estos antecedentes, la misión examinó juntamente con el Gobierno el progreso realizado en la ejecución de los proyectos recomendados por la misión de 1977. Los detalles de cada proyecto, incluidos los posibles cambios introducidos en los objetivos o en los métodos así como los dos nuevos proyectos, se describen en la Sección III infra.

III. PROYECTOS EN EL PROGRAMA DE ASISTENCIA

A. Proyectos de urgencia decisiva

1. Apoyo presupuestario esencial

24. La continua necesidad de apoyo al presupuesto periódico se ha descrito en la sección II supra. Posiblemente se necesitará un mínimo de 7 millones de dólares para enjugar el déficit de 1979, y como se ha señalado en los párrafos 13 y 14 supra, muy probablemente será necesario un apoyo sustancial cada año hasta 1983. La utilización efectiva de esa asistencia presupuestaria será fomentada por el establecimiento de procedimientos presupuestarios y contables.

25. Como se indica en el informe de la primera misión, parte al menos del apoyo presupuestario podría revestir la forma de ayuda alimentaria en escala sustancial (A/32/208/Add.1, párr. 71), si el Gobierno pudiera vender los artículos alimenticios con objeto de utilizar los fondos de contraparte para fines concretos. Los productos básicos que sería adecuado suministrar siguen siendo los indicados en el informe de la primera misión. Estos productos básicos, con los tonelajes anuales máximos que probablemente podrían ser utilizados de este modo, son los siguientes:

Arroz o maíz (no más de 25% de maíz)	15.000 toneladas métricas
Azúcar	3.000 " "
Carne y pescado envasados	1.000 " "
Leche envasada	400 " "
Aceite comestible	600 " "

2. Desarrollo de cultivos comestibles

26. Este proyecto ya ha sido iniciado, con la asistencia financiera del Fondo Europeo de Desarrollo para el desarrollo del maíz. Además, un préstamo conjunto Fondo Africano de Desarrollo/Banco Africano de Desarrollo contribuirá a fomentar el cultivo de la banana (al igual que otros cultivos).

27. La estructura actual del proyecto difiere algo de la descrita en el informe de la primera misión. La estructura que se va a crear comprenderá un Centro Federal para el Desarrollo Agrícola y Rural juntamente con 16 Centros para el Desarrollo Agrícola y Rurales locales. Los 16 centros locales serán establecidos en fases. Las principales funciones de los centros serán informar y capacitar a pequeños cultivadores, y suministrarles semillas y otros insumos.

28. Además de la asistencia del Fondo Africano de Desarrollo y del Fondo Europeo de Desarrollo, la iniciación de este programa será objeto de ayuda por el proyecto PNUD/FAO, titulado "Apoyo al desarrollo rural", con financiación del PNUD a lo largo de un período de cinco años. El costo final de este proyecto no puede ser estimado todavía, y se ha conservado la cifra original de alrededor de 1.100.000 dólares.

/...

3. Desarrollo de la región de Nioumakéli

29. Se ha realizado algún progreso en la etapa inicial de este proyecto. La financiación para la construcción y ulterior conservación del programa de carreteras estará a cargo del Banco Africano de Desarrollo, el Banco Mundial y la Organización de Países Exportadores de Petróleo. Se espera que la construcción se inicie en el segundo semestre de 1979.

30. El enfoque dado al desarrollo global de la zona ha sido modificado con el propósito de acelerar el progreso. En lugar de preparar a la vez un programa de desarrollo completamente detallado y un estudio de viabilidad, se va a redactar un plan en bosquejo. Se espera que este plan costará solamente 100.000 dólares (en lugar de 500.000 dólares para un programa detallado y un estudio de viabilidad). Sin embargo, el plan en bosquejo será lo suficientemente detallado para abordar las posibles fuentes de financiación. El PNUD ha convenido en financiar un pequeño proyecto para redactar el plan en bosquejo.

4. Mejoramiento del cocotero y exterminio de ratas

31. El proyecto, que ha sido elaborado para la financiación del Banco Mundial, comprende ahora Anjouan y Mohéli, además de la Gran Comora. El costo total se calcula en 5 millones de dólares. Sin embargo, el proyecto no ha sido todavía aprobado finalmente y la misión entendió que el próximo paso era que el Gobierno pidiera al Banco Mundial que enviara un grupo de evaluación.

5. Capacitación agrícola

32. Ahora se proyecta satisfacer estas necesidades de capacitación dentro del proyecto financiado por el PNUD en apoyo del desarrollo rural (véase el párr. 27 supra). En el proyecto se concederán becas para la capacitación de más alto nivel de 15 técnicos comoranos. El personal de nivel medio será capacitado en Mohéli también dentro del marco del proyecto.

6. Crédito para el desarrollo agrícola

33. En lugar de proporcionar crédito agrícola por conducto del Banco Nacional de las Comoras, el Gobierno se propone ahora tener un banco para el desarrollo por separado. Está buscando ya asesoramiento técnico para el establecimiento de ese banco.

34. No se han recibido contribuciones con destino al capital necesario para el crédito agrícola, que originariamente se calculaba requeriría 800.000 dólares, inicialmente para la financiación de cultivos solamente.

7. Aperos de labranza y equipo agrícola

35. Habiendo recibido los aperos y el equipo ahora disponibles para el país, que comprende los artículos que han sido suministrados con cargo a la asistencia bilateral, el Gobierno facilitó a la misión una lista actualizada de las necesidades actuales (véase el apéndice II infra). La misión calcula que el costo total de los artículos que ahora se enumeran será de 1.500.000 dólares aproximadamente.

8. Erradicación del paludismo

36. Se ha presentado una solicitud a la OMS de un estudio preliminar de este proyecto. Parece probable que el costo bien pudiera exceder del cálculo originario de 550.000 dólares en un amplio margen. Por consiguiente, ahora consta una cifra provisional de 1 millón de dólares para este proyecto.

9. Equipo y suministros para el hospital El Maarouf, en Moroni y para el hospital de Mutsamudu

37. Además de la restauración de los edificios del hospital, el Fondo Europeo de Desarrollo ha financiado también el suministro de parte de los materiales principales, tales como equipo radiológico y de esterilización. Además, son considerables el equipo y los suministros médicos que han sido dotados de fondos por el UNICEF mismo y por conducto del UNICEF de fuentes bilaterales (Suiza y Canadá). Por consiguiente, la lista de artículos que se necesitan ahora con urgencia ha cambiado un tanto, en comparación con la lista que figura en el informe de la primera misión. La lista actual, que refleja las cantidades y precios revisados y algunos artículos nuevos, figura en el apéndice III infra. El costo total se calcula en 270.000 dólares aproximadamente.

10. Alimentación complementaria para los hospitales

38. El Gobierno informó a la misión de que los alimentos suministrados por el PMA serían suficientes para satisfacer todas las necesidades relacionadas con este proyecto. Sin embargo, señaló que era probable que algunos artículos no fuesen apropiados para el gusto local aunque tuvieran valor nutritivo.

11. Mejora y ampliación de los aeropuertos

39. Bajo este epígrafe se han agrupado los proyectos numerados 11, 12 y 28 en el informe de la primera misión, junto con varios otros elementos.

a) Aeropuerto de Anjouan

40. El Gobierno espera obtener financiación bilateral para la reparación de la pista del aeropuerto de Anjouan (proyecto 11 en el informe de la primera misión), cuyo costo se prevé que ascenderá aproximadamente a 1 millón de dólares.

b) Equipo para el aeropuerto de Anjouan

41. Este aeropuerto, con un promedio de dos vuelos diarios y un total de 500 pasajeros al año, es muy deficiente en materia de equipo. No tiene equipo contra incendios o equipo de salvamento y su equipo para la navegación aérea y la meteorología aeronáutica es muy limitado. El plan de mejoras se ha dividido en dos etapas. En la etapa I se mejoraría el equipo indispensable para garantizar un mínimo de seguridad y para la labor meteorológica básica. En la etapa II se adoptarían medidas para la mejora de la navegación aérea y para la adquisición del equipo de conservación de la pista de aterrizaje.

42. Los elementos necesarios para estas dos etapas se enumeran en el apéndice IV infra. El costo total de la etapa I sería de aproximadamente de 320.000 dólares y la misión recomienda que se incluya en la sección Proyectos de Desarrollo Acelerado; la etapa II, que costaría más de 100.000 dólares, corresponde en realidad al programa normal de desarrollo.

c) Pista de aterrizaje del aeropuerto de Hahaia

43. Aunque el PNUD tomó medidas para obtener asesoramiento técnico de la OACI, se han hecho pocos progresos reales en relación con este proyecto. El Gobierno desea asesoramiento adicional de expertos sobre la índole y el alcance del problema, asesoramiento que probablemente irá seguido de una detallada investigación de ingeniería antes de que se lleven a cabo las obras de construcción propiamente dichas. Por consiguiente, se mantiene la cifra teórica de 1 millón de dólares para este proyecto, que figura entre los de máxima urgencia.

d) Edificios y equipo para el aeropuerto de Hahaia

44. El aeropuerto de Hahaia comenzó a utilizarse en mayo de 1975, pero nunca se terminó de construir. Además, debido a la falta de algunos elementos, gran parte del equipo que se instaló no ha funcionado bien o no ha funcionado en absoluto. En particular, muchos de los medios electrónicos de ayuda de la navegación aérea y de aproximación a tierra no han sido utilizados y, en consecuencia, se han deteriorado en la atmósfera cargada de sal.

45. El Gobierno ha preparado listas del equipo y de los edificios necesarios en el aeropuerto de Hahaia. El plan de trabajo está dividido en dos etapas: en la etapa I se pondría al aeropuerto en condiciones de funcionar a un nivel razonablemente satisfactorio; en la etapa II se terminaría de construir y equipar el aeropuerto. Se mejorarían las instalaciones y el equipo de meteorología aeronáutica, navegación aérea, salvamento y lucha contra incendios, atención de pasajeros y despacho de carga (para detalles, véase el apéndice IV infra). Se calcula que el costo será de aproximadamente 2.200.000 dólares en la etapa I y de 1 millón de dólares en la etapa II. La misión recomienda que la etapa I se incluya en el Programa de Desarrollo Acelerado, pero considera que la etapa II debe ser considerada parte del desarrollo normal del país.

e) Aeropuerto de Mohéli

46. Este aeropuerto, con un promedio de 2.500 pasajeros al año, es en la actualidad poco más que una pista de aterrizaje. Dispone de un equipo de radio de 1 watt de potencia que funciona con pilas, carece de equipo meteorológico y no tiene equipo de extinción de incendios. El Gobierno ha preparado listas del equipo necesario para subsanar esas deficiencias, divididas en etapas I y II (véase el apéndice IV infra). La misión recomienda que la etapa I, con un costo estimado en 500.000 dólares, se incluya en el Programa de Desarrollo Acelerado. Estima asimismo que la etapa II, cuyo costo se calcula en 60.000 dólares, debería considerarse parte del programa normal de desarrollo del país.

f) Asistencia técnica necesaria para el funcionamiento de los aeropuertos

47. Como complemento de las mejoras de los aeropuertos descritas más arriba, el Gobierno está tratando de conseguir cinco expertos en asistencia técnica, a saber:

- a) Un técnico en ILS/VOR;
- b) Un ingeniero de navegación aérea;
- c) Un ingeniero meteorólogo;
- d) Un técnico en instalaciones;
- e) Un instructor en lucha contra incendios y operaciones de salvamento.

48. Se necesitan los servicios de los cuatro primeros durante dos años; los servicios del instructor en extinción de incendios y operaciones de salvamento se necesitan durante un año. Además, será necesario que un número considerable de técnicos comoranos se capacite fuera del país.

12. Pista de aterrizaje del aeropuerto de Mahaia

Véase el párrafo 43 supra, proyecto 11 c).

13. Aprovechamiento de los recursos hídricos

49. Se han hecho algunos progresos en la etapa inicial de este proyecto y se está formando una corporación para el aprovechamiento de los recursos hídricos. El sistema de las Naciones Unidas ha proporcionado asesoramiento sobre la situación general relacionada con el agua y sobre el aprovechamiento de los recursos hídricos, y se ha preparado una propuesta sobre un estudio general de los recursos hídricos que tendrá un costo de 345.000 dólares. El Gobierno espera obtener financiación multilateral para este estudio. Sin embargo, la financiación no está asegurada todavía. Además, el Gobierno considera que dicho estudio no abarcaría todas las necesidades en materia de agua. Por consiguiente, la misión ha mantenido este proyecto en el programa con el costo original de 500.000 dólares.

50. Entre tanto, se ha instalado un sistema primario de abastecimiento de agua para Moroni, financiado por el Fondo Europeo de Desarrollo. Los beneficios derivados de dicho sistema serían aún mayores si se construyera un sistema secundario de distribución.

14. Instalaciones para almacenar alimentos

51. El PMA ya ha convenido en financiar la construcción de dos depósitos de almacenamiento en la Gran Comora y en Anjouan, cuyo costo total será de alrededor de 130.000 dólares. La misión tiene entendido que esos depósitos se utilizarán únicamente para almacenar alimentos suministrados por el PMA.

52. El Gobierno informó de que otro organismo multilateral estaba interesado en ayudar a construir instalaciones de almacenamiento, cuyo costo posiblemente sería mayor que la contribución del PMA. Como esta asistencia no se ha confirmado todavía y será necesario contar con depósitos para la reserva estratégica de alimentos además de los que construirán para los suministros del PMA, se ha mantenido este proyecto en el programa con el cálculo original de 150.000 dólares.

15. Reconstrucción y reasentamiento

53. Los campesinos cuyos hogares fueron destruidos por la erupción volcánica de 1977 en la Gran Comora han construido nuevas casas en una zona situada a pocos kilómetros de distancia. La mayoría de los comoranos repatriados de Majunga, Madagascar, se han reintegrado en la sociedad comorana. El Fondo Europeo de Desarrollo proporcionó asistencia sustancial para esas personas. Financió la preparación de solares y la construcción de viviendas básicas de una habitación, a las que cada ocupante podría hacer adiciones por su cuenta. El Gobierno señaló pues a la misión que las necesidades en materia de reconstrucción y reasentamiento habían quedado satisfechas.

B. Proyectos de desarrollo acelerado

16. Cría de animales de granja

54. El Gobierno informó a la misión de que este proyecto ya estaba en marcha y de que lo estaba financiando en parte el UNICEF y en parte el Fondo Europeo de Desarrollo. Las contribuciones de estos dos organismos han aumentado y ascienden ahora a un total de 610.000 dólares.

17. Molienda de maíz

55. Este proyecto ha pasado ahora a formar parte del plan general de fomento del cultivo del maíz, que está financiando el Fondo Europeo de Desarrollo.

18. Proyecto experimental: reforestación

56. En el informe de la primera misión se describían la etapa experimental y la etapa de iniciación de un programa de reforestación. Se calculó que las etapas experimental y de iniciación costarían aproximadamente 300.000 dólares, y que el costo total del programa sería de 2 millones de dólares.

57. Un proyecto experimental financiado por el PNUD quedó terminado en 1979 a un costo de 25.000 dólares. Utilizando la experiencia así adquirida, el Gobierno se propone ahora emprender un programa forestal que incorporará tres proyectos propuestos por una misión del PNUD y la FAO. Estos proyectos incluyen el mejoramiento de las pasturas y zonas boscosas de las tierras altas, la protección y el aprovechamiento de una cuenca hidrográfica en la región montañosa de Nioumakéli, y apoyo al servicio hidrológico y forestal. El Gobierno propone ahora que se amplíe el último proyecto para iniciar operaciones de reforestación en 600 hectáreas. El costo total de todos estos proyectos, para los que se necesita financiación, se calcula en 2.150.000 dólares.

19. Fabricación de herramientas agrícolas manuales

58. En el momento de efectuar su visita la misión, el Gobierno esperaba que un grupo de asesores de la ONUDI se dirigiese a las Comoras para examinar la posibilidad de fabricar allí herramientas agrícolas manuales.

20. Producción de sal

59. El Gobierno informó a la misión de que el PNUD y la ONUDI estaban haciendo un estudio sobre la viabilidad de la producción de sal y que se esperaba el informe técnico en unas pocas semanas. Sin embargo, no se ha encontrado todavía una fuente de financiación.

21. Reserva estratégica de alimentos

60. Aunque se han hecho algunos progresos en la construcción de instalaciones para el almacenamiento de alimentos, como se señaló en relación con el proyecto 14 supra, no se ha realizado progreso alguno en el establecimiento de la reserva de alimentos propiamente dicha. De hecho, el Gobierno no ha recibido siquiera promesa alguna de asistencia en relación con esa importante medida de precaución contra las incertidumbres del transporte marítimo, las condiciones meteorológicas y la agricultura.

22. Reserva estratégica de petróleo

61. No se ha recibido asistencia alguna para este proyecto. Entre tanto, se ha informado al Gobierno de que en el plazo de un año los depósitos existentes para almacenamiento se habrán deteriorado hasta el punto de quedar inutilizables. Por ello, el Gobierno ha hecho preparar un estudio técnico que prevé el establecimiento de reservas tanto en Anjouan como en la Gran Comora, con un volumen total suficiente para cubrir las necesidades de seis meses.

62. La propuesta de establecer una reserva para seis meses, en vez de dos, como se propone en el programa, se debe a un cambio en las modalidades de abastecimiento en esta parte del Océano Indico. El Gobierno teme que a raíz del cambio aumente la incertidumbre con respecto a las entregas y se suministren cantidades mayores a intervalos más largos.

63. En el estudio el costo de los depósitos de almacenamiento y las instalaciones conexas se calcula en 10 millones de dólares. Esta suma se halla tan por encima de las cifras originales que el Gobierno está examinando las opciones técnicas disponibles. Cualquiera que sea la solución que se adopte, la asistencia exterior necesaria será muy considerable. Por ello, la cifra original de 600.000 dólares del informe de la primera misión, se ha sustituido por una cifra teórica de 2 millones de dólares.

23. Capacitación en oficios técnicos

64. Debido a los cambios efectuados en el enfoque de la capacitación técnica y profesional se ha suspendido el proyecto principal que anteriormente recibía asistencia del PNUD y la OIT. Se ha propuesto un plan en que la capacitación técnica estaría integrada más estrechamente con el sistema general de educación y que requeriría asistencia exterior. El Gobierno ha informado a la misión de su deseo de continuar examinando el asunto antes de decidir el rumbo exacto que habrá de seguir.

65. El Gobierno confirmó su deseo de mantener un programa de capacitación de empleados de oficina, existente en la Gran Comora, así como de iniciarlo en otras islas. Este programa recibe asistencia de las Naciones Unidas y la misión apoya la propuesta relativa a su continuación.

24. Capacitación de personal paramédico

66. El UNICEF está suministrando el equipo técnico y de enseñanza necesario para este proyecto.

25. Capacitación de asistentes de odontología

67. La OMS va a proporcionar un instructor cirujano--odontólogo y Suiza ha proporcionado el equipo odontológico y de enseñanza para ejecutar un programa de capacitación en las Comoras.

26. Ambulancias

68. Suiza ha proporcionado por conducto del UNICEF dos ambulancias y dos camiones ligeros. Aún hacen falta otras tres ambulancias, cuyo costo aproximado es de 40.000 dólares.

27. Transporte marítimo interinsular

69. Se adquirió una segunda embarcación de fondo plano capaz de llegar hasta la playa, pero no ha resultado adecuada y su funcionamiento y conservación son costosos. La primera embarcación ha naufragado. El Gobierno no se halla, pues, en posición de mantener un servicio regular entre las islas y el transporte marítimo depende de las travesías irregulares efectuadas por embarcaciones relativamente pequeñas de propiedad privada. Se precisa, pues una embarcación apropiada en buenas condiciones, cuyo costo probablemente sería de unos 500.000 dólares.

28. Meteorología y telecomunicaciones meteorológicas

70. Las necesidades que se enumeraron originalmente por separado como parte del presente proyecto se han incluido ahora en las secciones 11 b), 11 d), 11 e) y 11 f) del proyecto revisado 11.

29. Desarrollo hidroeléctrico

71. Se informó a la misión de que un experto del Banco Africano de Desarrollo había hecho una evaluación del potencial hidroeléctrico de Anjouan y Mohéli y de que se estaba esperando su informe. Parece probable que el informe sea favorable y que se precisen los estudios hidroeléctrico y geológico y los estudios detallados de diseño. Por tanto, se incluye en el programa la suma original de 400.000 dólares para este proyecto.

30. Energía geotérmica

72. El PNUD ha convenido en financiar un estudio del potencial de energía geotérmica. Sin embargo, hay una demanda considerable de expertos en esta esfera y por ello el estudio aún no se ha realizado.

73. Dado que no hay geólogos comoranos capacitados en el país, la misión recomienda que se envíe al extranjero a dos o más comoranos para capacitarse en esta esfera en cuanto haya candidatos apropiados disponibles.

C. Cooperación técnica urgente en pequeña escala

31. Consultor en preparación de proyectos de desarrollo agrícola

74. En noviembre de 1978 visitó las Comoras una misión de identificación de proyectos y programación agrícola del PNUD y la FAO. Se espera que en su informe final recomiende más de 20 proyectos de agricultura, aprovechamiento de recursos hídricos, silvicultura, pesca y nutrición y capacitación técnica conexas. En consecuencia, el Gobierno ya no necesita un consultor en esta esfera.

32. Consolidación de la oficina para el estudio de proyectos del Centro Nacional de Planificación, Finanzas y Métodos

75. Se atenderá a esta necesidad como parte de un proyecto de "Asistencia en la gestión y planificación del desarrollo" del PNUD y las Naciones Unidas, que fortalecerá la Dirección de Planificación.

33. Administración de complejos de refrigeración

76. Se van ahora a incorporar los complejos de refrigeración a un proyecto de desarrollo de métodos tradicionales de la pesca que han estudiado el Banco Africano de Desarrollo y la FAO. El Gobierno espera recibir pronto el informe final. Se propone asignar la administración de los complejos a dos ingenieros de refrigeración cuyos servicios se suministrarán inicialmente como asistencia técnica en el marco del proyecto.

77. El Gobierno comunicó a la misión que deseaba asimismo que ingenieros comoranos de refrigeración recibieran capacitación fuera del país y que no parecía haberse incluido este punto en el proyecto de pesca. En tal caso, harían falta becas adicionales de capacitación, probablemente para tres personas, durante un mínimo de dos años.

34. Asistencia en el establecimiento de sistemas de control financiero y contabilidad

78. Ya se han hecho considerables progresos en esta esfera con la asistencia del asesor en finanzas públicas del FMI. Se han introducido ahora una ley básica del presupuesto federal y un código impositivo federal y establecido un sistema de contabilidad para la tesorería. Sin embargo, falta elaborar un código amplio de contabilidad pública, y para esta labor es necesario el asesoramiento de expertos. Dada la presencia constante del asesor del FMI, el asesor en contabilidad se necesitará sólo por un año.

35. Asesor en capacitación de maestros de escuelas primarias

79. En enero de 1979 visitó las Comoras una misión de la UNESCO para la identificación de proyectos y la programación educacional. La misión formuló recomendaciones sobre la reorganización de la formación de maestros como parte de la reorganización general de la educación. Por consiguiente, se ha dejado sin efecto la propuesta inicial de contar con un asesor a corto plazo para que trabajara con carácter urgente en el programa de educación técnica y secundaria del Gobierno anterior. La nueva propuesta es, en realidad, parte del desarrollo normal del país y, no una necesidad urgente que pueda satisfacerse suministrando asistencia técnica en pequeña escala. Por ello, no se ha incluido en el programa de la misión.

36. Asesor en desarrollo estadístico

80. Dentro del proyecto de asistencia en la gestión y planificación del desarrollo, se incluirá un crédito para prestar apoyo al desarrollo de las estadísticas a nivel federal y en las islas.

37. Asesor para el sistema de cuentas nacionales

81. Dado que no se han hecho progresos en esta esfera, la misión recomienda nuevamente que el Gobierno se ponga en contacto con la Comisión Económica para Africa.

D. Nuevos proyectos

38. Transporte aéreo

82. Las Comoras dependen en gran medida del transporte aéreo para el tráfico entre las islas y las comunicaciones con el continente. En el aeropuerto de Hahaia pueden aterrizar aviones de reacción capaces de hacer vuelos intercontinentales y, hasta el presente, se han mantenido comunicaciones con el continente por medio de las aerolíneas extranjeras. Air Comores cuenta también con aviones con motores alternativos para los vuelos entre las islas y al continente. Sin embargo, al efectuar su visita la misión, dos de sus tres aviones habían suspendido los vuelos y el tercero se hallaba temporariamente fuera de servicio.

83. El Gobierno considera importante la cuestión de suministrar nuevos aviones modernos a Air Comores. Después de examinar el asunto con la misión, se llegó a la conclusión de que la solución óptima sería contar con dos aviones de turbo hélice, de poca autonomía de vuelo, con capacidad para unos 20 pasajeros. Deberían tener una autonomía de vuelo óptima adecuada a las distancias existentes entre las islas, pero deberían poder llegar al continente en caso de que, por alguna razón, los servicios internacionales quedaran interrumpidos o fueran insuficientes.

84. La misión tiene entendido que hay por lo menos dos clases de aviones con las características requeridas. El costo, incluidos los repuestos, probablemente sería de unos 5 millones de dólares. Como parte del proyecto se deberían consignar créditos para la capacitación de la tripulación y el personal de mantenimiento.

39. Correos y telecomunicaciones

85. Dado que en un país constituido por un archipiélago es vital contar con comunicaciones seguras, con la asistencia de la Unión Internacional de Telecomunicaciones y la Unión Postal Universal se ha elaborado un programa de desarrollo de los servicios postales y las telecomunicaciones. El elemento básico de este programa es un sistema de radioteléfono para las islas. Su costo se calcula en unos cuatro millones de dólares, a los cuales el Fondo Europeo de Desarrollo contribuirá con tres millones de dólares. La misión considera que una fuente bilateral puede financiar el saldo.

86. Para utilizar las conexiones de radioteléfono, será esencial reemplazar la central manual de teléfonos existente en Mutsamudu, Anjouan. El presupuesto para la ejecución de este plan que ha recibido el Gobierno, es de 1.200.000 dólares.

87. Además, para que el sistema de radioteléfono sea económicamente viable, será necesario ampliar la actual central automática de Moroni e instalar centrales automáticas en algunos lugares que en la actualidad cuenta sólo con cuadros de conexión manual. El más urgente de estos planes es el de la ampliación de la central de Moroni, que permitiría instalar 2.000 líneas, de inmediato y finalmente un total de 10.000, a un costo inicial calculado de alrededor de 1.700.000 dólares.

APENDICE I

Lista de proyectos que requieren asistencia internacional urgente

A. Proyectos de máxima urgencia

(Miles de dólares EE.UU.)

Proyecto	Cálculo original del costo (A/32/208/Add.1)	Cálculo revisado del costo	Saldo de fondos aún no obtenidos	Personal de cooperación técnica que se necesita ahora	Fuente de la asistencia proporcionada o prometida desde 1977
	(Miles de Dólares EE.UU.)			Meses-hombre	
1. Apoyo presupuestario esencial	10 000	7 000 <u>a/</u>	7 000 <u>a/</u>	-	-
2. Desarrollo de cultivos comestibles	1 000	1 000 <u>b/</u>	No hay datos	-	FED; BAfD; PNUD/FAO
3. Desarrollo de la región de Nioumakeli	500	100	cero	-	PNUD
4. Mejora del cultivo del cocotero y exterminio de ratas	2 000 <u>c/</u>	5 000 <u>c/</u>	cero <u>c/</u>	-	Banco Mundial
5. Capacitación agrícola	60	- <u>d/</u>	cero	-	PNUD/FAO
6. Crédito para el desarrollo agrícola	800	800	800	<u>e/</u>	-
7. Herramientas y equipo agrícola	1 000	1 500	1 500	-	-
8. Erradicación del paludismo	550	1 000	1 000 <u>f/</u>	48 <u>f/</u>	-
9. Equipo y suministros para el hospital El Maarouf, de Moroni, y para el hospital de Mutsamudu	150	270	270	-	FED; UNICEF; Suiza; Canadá
10. Alimentación complementaria para los hospitales	100	100	cero	-	FMA
11. Mejora y ampliación de los aeropuertos (parcial)					
a) Aeropuerto de Anjouan	550	1 000	1 000 <u>g/</u>	-	-
b) Pista de aterrizaje del aeropuerto de Hahaia	1 000	1 000	1 000	-	PNUD/OACI
c) Asistencia técnica necesaria para el funcionamiento del aeropuerto	-	-	-	108	-

APENDICE I (continuación)

A. Proyectos de máxima urgencia (continuación)

Proyecto	Cálculo original del costo (A/32/208/Add.1)	Cálculo revisado del costo	Saldo de fondos aún no obtenidos	Personal de cooperación técnica que se necesita ahora	Fuente de la asistencia proporcionada o prometida desde 1977
	(Miles de Dólares EE.UU.)			Meses-hombre	
12. Pista de aterrizaje del aeropuerto de Hahaia (véase 11 b) <u>supra</u>)	-	-	-	-	-
13. Aprovechamiento de los recursos hídricos	500	500	500	-	PNUD/FAO FED
14. Instalaciones para almacenar alimentos	150	280 <u>h/</u>	150 <u>h/</u>	-	FMA
15. Reconstrucción y reasentamiento	1 600	1 600 <u>i/</u>	cero <u>i/</u>	-	FDE
	<u>19 960</u>	<u>21 150</u>	<u>13 220</u>	<u>156</u>	

B. Proyectos de desarrollo acelerado

11. Mejora y ampliación de los aeropuertos (parcial)					
b) Equipo para el aeropuerto de Anjouan	-	320	320	-	-
d) Edificios y equipo para el aeropuerto de Hahaia	-	2 200	2 200	-	-
e) Aeropuerto de Mohéli	-	500	500	-	-
16. Cría de animales de granja	230	230	cero	-	UNICEF; FED
17. Molienda de maíz	250	250	cero	-	FED
18. Reforestación	300	2 150 <u>j/</u>	2 150	-	PNUD/FAO
19. Fabricación de herramientas agrícolas manuales	100	100	100	-	PNUD/ONUDI
20. Producción de sal	50	50	50	-	PNUD/ONUDI
21. Reserva estratégica de alimentos	1 500	1 500	1 500	-	-
22. Reserva estratégica de petróleo	600	2 000	2 000	-	-
23. Capacitación en oficios técnicos	1 500	<u>k/</u>	<u>k/</u>	-	-

/...

APENDICE I (continuación)

B. Proyectos de desarrollo acelerado (continuación)

Proyecto	Cálculo original del costo (A/32/208/Add.1)	Cálculo revisado del costo	Saldo de fondos aún no obtenidos	Personal de cooperación técnica que se necesita ahora	Fuente de la asistencia proporcionada o prometida desde 1977
	(Miles de Dólares EE.UU.)			Meses-hombre	
24. Capacitación de personal paramédico	30	30	cero	-	UNICEF
25. Capacitación de asistentes de odontología	100	110 <u>1/</u>	cero	-	Suiza: OMS
26. Suministro de ambulancias	100	100	40	-	Suiza/UNICEF
27. Transporte marítimo interinsular	500	500	500	-	-
28. Meteorología y telecomunicaciones meteorológicas (véase 11 b), d) y e) <u>supra</u>)	300	-	-	-	-
29. Desarrollo hidroeléctrico	400	400	400	-	BAfD
30. Energía geotérmica	100	100	100	2	UNDP
	<u>6 060</u>	<u>10 540</u>	<u>9 860</u>	<u>2</u>	

/...

APENDICE I (continuación)

C. Cooperación técnica urgente en pequeña escala

Proyecto	Meses-hombre de asistencia aún por convenir	Fuente de la asistencia proporcionada o prometida desde 1977
31. Consultor sobre la preparación de proyectos de desarrollo agrícola	cero	PNUD/FAO
32. Consolidación de la oficina para el estudio del proyecto del Centro Nacional de Planificación, Finanzas y Métodos	<u>m/</u>	PNUD/Naciones Unidas
33. Administración de complejos de refrigeración	<u>n/</u>	-
34. Asistencia en el establecimiento de sistemas de control financiero y contabilidad	cero	FMI
35. Asesor en capacitación de maestros de escuela primaria	cero	-
36. Asesor en desarrollo estadístico	<u>m/</u>	PNUD/Naciones Unidas
37. Asesor para el sistema de cuentas nacionales	1	-
	<u>1</u>	

/...

APENDICE I (continuación)

D. Nuevos proyectos

Proyecto	Cálculo del costo	Saldo de fondos aún no obtenidos	Personal de cooperación técnica que se necesita ahora	Fuente de la asistencia proporcionada o prometida desde 1977
(Miles de dólares EE.UU.)				
38. Transporte aéreo	5 000	5 000	<u>o/</u>	-
39. Correos y telecomunicaciones	6 900	3 900	-	FED
	<u>11 900</u>	<u>8 900</u>		

Abreviaturas: FED = Fondo Europeo de Desarrollo.
BAfD = Banco Africano de Desarrollo.

a/ Se necesitan 7 millones de dólares como mínimo para 1979; muy probablemente se necesitará cada año apoyo sustancial hasta 1983.

b/ Se ha incluido el cálculo aproximado original de 1 millón de dólares, pero no se sabe cuál será el costo final; el proyecto de apoyo del desarrollo agrícola del PNUD y la FAO promoverá, entre otras cosas, la producción de cultivos comestibles, pero aún no se sabe cuánta asistencia adicional se necesitará.

c/ Dos millones de dólares eran solamente para ejecutar los proyectos en Anjouan y Mohéli; el cálculo de 5 millones abarca las tres islas. Si se aprueba finalmente el proyecto del BIRF, se habrá obtenido financiación para las tres.

d/ Recibirá asistencia del proyecto de apoyo al desarrollo agrícola del PNUD y la FAO.

e/ Se ha solicitado asesoramiento técnico para el establecimiento de un banco de desarrollo, que abarcaría la agricultura.

f/ Cálculos provisionales.

g/ El Gobierno espera contar con financiamiento bilateral.

h/ El Programa Mundial de Alimentos proporcionará 130.000 dólares para depósitos de almacenamiento, pero aún en ese caso se necesitarán instalaciones adicionales.

i/ Se ha hecho mucho mediante esfuerzo propio, por tanto las cifras de costo son teóricas.

j/ Ha dejado de ser un proyecto experimental, pues la etapa experimental se completó a un costo de 25.000 dólares: los costos revisados incluyen un componente importante de asistencia técnica.

k/ Se están revisando las propuestas; los costos y la financiación se examinarán más adelante.

l/ La suma de 110.000 dólares es para la compra de equipo solamente; OMS proporcionará un instructor.

m/ Estos servicios se prestarán mediante un proyecto de planificación del PNUD y las Naciones Unidas.

n/ Estos servicios se prestarán en el marco de un proyecto de desarrollo de la pesca, pero también se necesitan becas de capacitación.

o/ Se necesita capacitación para la tripulación y el personal de mantenimiento.

APENDICE II

Lista revisada de herramientas y maquinaria agrícola necesarias

Artículo No.	Cantidad	Descripción
1	3 000	Palas
2	200	Azadones
3	5 000	Ganchos (de dos dientes)
4	3 000	Picos
5	3 000	Layas
6	10 000	Machetes
7	10 000	Regaderas
8	20 000	Navajas
9	5 000	Carretillas
10	3 000	Hachas
11	5 000	Pulverizadoras
12	10 000	Rastrillos
13	10 000	<u>Angades</u> (tipo malgache)
14	3 000	Bioldos
15	20 000	Serruchos de calar
16	5 000	Alzaprimas
17	10 000	Cubos (metálicos)

APENDICE III

Lista actualizada del equipo y los suministros necesarios para el hospital El'Maarouf (Moroni) y el hospital Hombo, de Mutsamudu

Artículo No.	Cantidad	Descripción
		A. <u>Artículos</u>
1	20	Camas de parto
2	4	Lámparas de quirófano
3	4	Fórceps de Simpson (32 cm)
4	4	Fórceps de Kjelland
5	4	Fórceps de Tarnier
6	4	Pelvímetros de Thom
7	4	Pelvímetros de Baudelocque
8	4	Ventosas obstétricas (3 etapas; accionamiento electrónico)
9	2	Cardiotocógrafos - con dispositivos para medir la presión intraamniótica y para electrocardiogramas fetales
10	4	Bombas para la infusión de oxitocina (PYE)
11	4	Detectores ultrasónicos de los latidos del corazón fetal
12	4	Amnioscopios de luz fría, con lentes y lámparas de repuesto
13	4	Equipo totalmente automático de ajuste del pH, del potencial de anhídrido carbónico (pCO ₂) y del potencial de oxígeno (pO ₂); determinación macroscópica y microscópica
14	4	Tiendas de oxígeno para recién nacidos (modelos Saling o Cardiff)
15	4	Tiendas de oxígeno para recién nacidos

/...

Artículo No.	Cantidad	Descripción
16	4	Colposcopios (iluminación normal y ultravioleta)
17	4	Series completas de colorantes para pruebas de Papanicolaou
18	4	Instrumentos automáticos para pruebas de Papanicolaou
19	4	Coaguladores o cauterizadores
20	4	Equipo para histerosalpingografía
21	4	Celioscopios
22	24	Otoscopio
23	4	Equipo para insuflación de trompas
24	4	Endoscopios o laparoscopios con equipo CO ₂ pinzas para biopsia y oculares de observación
25	1 600	Sábanas para camas de adultos
26	1 600	Sábanas para cunas
27	800	Mantas para camas de adultos
28	800	Mantas para cunas
29	300	Camas para adultos
30	300	Colchones de una plaza
31	400	Cunas para recién nacidos
32	400	Colchones de cunas para recién nacidos
33	4 000	Pijamas para adulto
34	4 000	Camisones
35	8 rollos de 25 m	Sábanas de caucho

/...

Artículo No.	Cantidad	Descripción
36		Canastillas para recién nacidos
37		Mercryl, syntocinon, Dettol, Methergin, etc.
38	24	Camillas de examen
39	4	Máquina lavadora de 30 kilos
40		
		B. <u>Equipo</u>
1		Incinerador para hospital (hospital de aproximadamente 300 camas)
2	2	Camiones para recolección de basuras
3	40	Cubos de basura, tamaño grande, con cierre hermético
		C. <u>Mobiliario</u>
1	24	Mesas - escritorio para médico
2	24	Sillones
3	24	Armarios de vitrina
4	24	Archivadores
5	24	Archivadores con negatoscopio para historias médicas

APENDICE IV

Mejora y ampliación de los aeropuertos

A. Equipo e instalaciones de tierra del aeropuerto de Anjouan

Etapa I (mínimo esencial para la seguridad y la meteorología básica)

a) Instalaciones de navegación aérea y de tierra

<u>Cantidad</u>	<u>Descripción</u>
1	Transmisor-receptor HF SSB de 6 canales, de 200 vatios (para comunicaciones de aire a tierra)
1	Transmisor-receptor HF SSB de 3 canales, de 400 vatios (para comunicaciones aeronáuticas y meteorológicas fijas)
1	Lancha de salvamento, con motor y radio VHF (para operaciones de búsqueda y salvamento en el mar)
1	Vehículo de intervención rápida contra incendios (con capacidad para 1.000 litros de agua), con radio VHF
1	Vehículo para viajes a campo traviesa, con radio VHF
1	Generador diesel de emergencia, de 120 KVA
1	Edificio de apoyo logístico general para los equipos de seguridad, lucha contra incendios y salvamento

b) Equipo meteorológico

1	Transmisor-receptor HF SSB de 300 vatios (para comunicaciones meteorológicas)
1	Estación de evaporación, completa
1	Sistema de registro de la velocidad y dirección del viento
1	Termógrafo
1	Juego de instrumentos de calibración

/...

Etapa II. Instalaciones de navegación aérea y de tierra

<u>Cantidad</u>	<u>Descripción</u>
1	Transmisor-receptor HF SSB de 6 canales, de 200 vatios
1	Transmisor-receptor VHF AM de canal único, de 50 vatios (simple)
	Equipo de mantenimiento de pistas

B. Equipo e instalaciones de tierra del aeropuerto de Hahaia

Etapa I. Medidas para poner al aeropuerto de Hahaia en condiciones de funcionar satisfactoriamente

a) Instalaciones de navegación aérea y de tierra

<u>Cantidad</u>	<u>Descripción</u>
1	Sistema de aterrizaje por instrumentos, categoría 2
1	Equipo de medición de distancias, con transpondedor dual de monitor simple de un kilovatio
2	Transmisores completos de 6 kilovatios
8	Receptores sintetizados HF ISB/SSB (con los equipos auxiliares necesarios para su instalación)
1	Grabador-reproductor de comunicaciones; sistema magnetofónico dual de 6 canales
2	Lanchas de salvamento, con motor y radio VHF (para operaciones de búsqueda y salvamento en el mar)
2	Camiones lanzaespuma para incendios, de gran potencia (10.000 litros)
1	Generador diesel de emergencia con interruptor automático

b) Equipo meteorológico

1	Sistema receptor de radiosonda
1	Estación receptora de tierra para la transmisión automática de imágenes por satélite

/...

<u>Cantidad</u>	<u>Descripción</u>
1	Radar detector de vientos (para ciclones)
2	Sensores de velocidad y dirección del viento, con sistemas de indicación a distancia
2	Instrumentos para medir y registrar la altitud de las nubes
2	Transmisores completos de 6 kilovatios
12	Receptores HF ISB/SSB de 6 canales
4	Terminales de teletipo
1	Equipo de teleimpresión por radio TOR/ARQ

Etapa II. Compleción del Aeropuerto de Hahaia

Ampliación de los edificios del aeropuerto

Construcción de un edificio para la estación meteorológica

Construcción de un depósito de carga

Ensanchamiento del camino de acceso

Colocación de cubiertas para las luces de aproximación y de las pistas

Construcción de una sala de recepción

C. Equipo e instalaciones de tierra del Aeropuerto de Mohéli

Etapa I. Necesidades operacionales básicas

a) Instalaciones de navegación aérea y de tierra

<u>Cantidad</u>	<u>Descripción</u>
1	Conjunto de un transmisor tierra a aire VHF AM de 50 vatios y dos receptores VHF AM de frecuencia única
1	Transmisor-receptor HF SSB de tres canales, de 400 vatios (para comunicaciones aeronáuticas y meteorológicas fijas)

/...

<u>Cantidad</u>	<u>Descripción</u>
1	Lancha de salvamento, con motor y radio VHF (para operaciones de búsqueda y salvamento en el mar)
1	Vehículo para viajes a campo traviesa, con radio VHF
1	Vehículo de intervención rápida contra incendios (con capacidad para 1.000 litros de agua), con radio VHF
1	Generador diesel de emergencia
1	Edificio de servicios técnicos
1	Edificio de aeropuerto para fines generales (seguridad, equipos de lucha contra incendios y salvamento)
b) <u>Equipo meteorológico</u>	
1	Sistema de registro de la velocidad y dirección del viento
1	Barógrafo, termógrafo, pluviómetro y radioteodolito; instalación completa

Etapa II. Terminación del Aeropuerto de Mohéli

a) Equipo de navegación aérea

<u>Cantidad</u>	<u>Descripción</u>
1	Estación transmisora y receptora HF con transmisor HF SSB de 6 canales, de 200 vatios, y receptor móvil HF
1	Instalación de radiofaro dual NDB de 50 vatios, con antena

b) Equipo meteorológico

1	Transmisor-receptor SSB, de 300 vatios
1	Estación de evaporación, completa
1	Termógrafo
1	Juego de instrumentos de calibración